

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde 2426 DET INDRE MARKED, FORBRUGERPOLITIK OG TURISME, den 17. maj 2002

Dette rådsmøde 2426 (8797/02 Presse 130) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 17. maj 2002. Dansk delegationsleder: Økonomi- og erhvervsminister Bendt BENDTSEN

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

TURISME

EUROPÆISK TURISMES FREMTID - Rådets resolution, se tekst [*](#)

FORBRUGERE

EUROEN OG FORBRUGERNE; Kommissionen viderefører en omhyggelig opfølgning på dette område på trods af hidtil tilfredsstillende resultater [*](#)

GRØNBOG OM FORBRUGERBESKYTTELSE; Rådet blev orienteret om, hvor langt Kommissionen var kommet med en meddelelse om opfølgning af grønbogen om forbrugerbeskyttelse. [*](#)

STRATEGI FOR FORBRUGERPOLITIKKEN; Fore læggelse af meddelelse fra Kommissionen. Rådet ender tilbage til dette område på næste møde [*](#)

DEN EUROPÆISKE FORBRUGERDAG; Orientering fra formandskabet om konklusionerne fra fjerde forbrugerdag, bl.a. at deltagerne viste stor interesse for "at forbedre de nuværende kanaler for forbrugerrepræsentanternes deltagelse i Fællesskabets og de nationale beslutningsprocesser [*](#)

FØDEVAREHYGIEJNE; Orientering fra formandskabet om arbejdet med forslaget til forordning om særlige hygiejnebestemmelser for fødevarer (dokument 8480/02). [*](#)

SALGSFREMMEDE FORANSTALTNINGER; Drøftelse af en række spørgsmål herom, nemlig det foreslåede anvendelsesområde og den foreslåede harmoniseringsgrad, teksten anvendelse på virksomheder og forbrugere samt spørgsmålet om salg med tab [*](#)

EVENTUEL

FJERNESALG AF FINANSIELLE TJENESTEYDELSER; Kommissionens forslag til direktiv herom [*](#)

DET INDRE MARKED

EVALUERING AF STRATEGIEN FOR DET INDRE MARKED - Rådets konklusioner; Se tekst [*](#)

BEDRE REGULERING - Rådets resolution; Se tekst [*](#)

RESULTATTAVLE FOR DET INDRE MARKED; Kommissionens fremlæggelse af "scoreboard" som viser fremskridtene med gennemførelsen af det indre marked [*](#)

TJENESTEYDELSER AF ALMINDELIG ØKONOMISK INTERESSE; Kommissionens fremlæggelse af status for en meddelelse om en evalueringsmetode i forbindelse med tjenesteydelser af almindelig økonomisk interesse [*](#)

DE TRE FORMANDSKABERS FÆLLES ARBEJDSPROGRAM FOR DET INDRE MARKED; Orientering fra de tre formandskaber om deres fælles arbejdsprogram for det indre marked indtil udgangen af første halvår af 2003 [*](#)

EF-PATENT; Drøftelse af de væsentligste aspekter af forslaget til forordning om indførelse af EF-patentet, og vedtagelse af konklusioner, se tekst [*](#)

OFFENTLIGE INDKØB [*](#)

Indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter, offentlige indkøbskontrakter og offentlige tjenesteydelseskontrakte; Opnåelse af politisk enighed om direktiv herom.

Indgåelse af kontrakter om vand- og energiforsyning samt transport; De Faste Repræsentanternes Komité bemyndiget til at fortsætte drøftelserne med henblik på at udarbejde den fælles holdning [*](#)

TOLD 2007-PROGRAMMET; Udbredt enighed om teksten til beslutning om vedtagelse af et handlingsprogram for toldvæsenet i EF, kvalificeret flertal for en generel indstilling, i afventen af Europa-Parlamentets udtalelse, visse delegationers forbehold med hensyn til retsgrundlaget for denne beslutning [*](#)

ANERKENDELSE AF ERHVERVSMÆSSIGE KVALIFIKATIONER; Kommissionens forelæggelse af et forslag til direktiv, som har til formål at klarlægge og styrke gældende direktiver vedrørende syv erhverv og lette anvendelsen af dem, samtidig med at de væsentligste betingelser opretholdes [*](#)

STATUT FOR DET EUROPÆISKE ANDELSSELSKAB; Opnåelse af fuld enighed (FO) [*](#)

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

DET INDRE MARKED

Airbagmoduler; Vedtagelse af afgørelse om at Fællesskabet stemmer for forslaget til et regulativ fra FN's Økonomiske Kommission for Europa om godkendelse af airbags som led i FN/ECE-aftalen om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer (*dok. 10148/00*) [*](#)

TRANSPORT

GALILEO; Vedtagelse af forordning om oprettelse af et fællesforetagende, der skal forvalte udviklingsfasen af satellitnavigationssystemet Galileo (*dok. 7637/02*) i overensstemmelse med den enighed, der blev opnået på samlingen den 25. og 26. marts 2002 [*](#)

MILJØ

Ekstern støj; Vedtagelse af direktiv om vurdering og styring af ekstern støj (*dok. 3611/02*), efter at der den 8. april 2002 som led i et forlig med Europa-Parlamentet blev opnået enighed [*](#)

Korte chlorparaffiner (SCCP) Vedtagelse af ændring af direktiv 76/769/EØF vedrørende begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) (*dok. 3617/02*). [*](#)

BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK

Risici på grund af fysiske agenser (vibrationer); Vedtagelse af direktiv om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (16. særdirektiv inden for rammerne af direktiv 89/391/EØF) (*dok. 3616/02*) [*](#)

FORBINDELSER MED TREDJELANDE

Andorra - Gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål; Godkendelse af, at Den Blandede Komité EF-Andorra vedtager et bilag herom [*](#)

Rusland - Samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning; Vedtagelse af afgørelse om gennemførelse af fælles aktion 1999/878/FUSP i form af et finansielt bidrag til ekspertenheden under EU-samarbejdsprogrammet for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation (*dok. 7468/02*). [*](#)

OSCE's observatørmision på grænsen mellem Georgien og Rusland; Vedtagelse af fælles aktion vedrørende et bidrag fra Den Europæiske Union til styrkelse af de georgiske myndigheders muligheder for at støtte og beskytte OSCE's observatørmision på grænsen mellem Georgien og Republikken Ingusjetien og Republikken Tjetjenien [*](#)

Europaaftaler med Republikken Letland og Republikken Litauen - Tillægsprotokoller om industrivarer - PECA-aftaler; Vedtagelse af afgørelser om undertegnelse af to tillægsprotokoller til Europaaftalerne om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og hhv. Republikken Letland og Republikken Litauen på den anden side [*](#)

EKSF

Rusland/Kasakhstan - Jern- og stålprodukter; Vedtagelse af to afgørelser om 1) Rusland (*dok. 7299/02*) og 2) Kasakhstan (*dok. 7298/02*) om ændring af de afgørelser vedrørende de ordninger med autonome toldkontingenter, der skal anvendes på handelen med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten [*](#)

ANTIDUMPING

Cykler fra Indonesien, Malaysia og Thailand - Afslutning af proceduren; Vedtagelse af forordning om afslutning af antidumpingproceduren og bortfald af antidumpingforanstaltningerne [*](#)

BUDGET

Tillægs- og ændringsbudget nr. 2/2002; Godkendelse ved andenbehandling af forslag til tillægs- og ændringsbudget nr. 2/2002, idet de to ændringer, som Europa-Parlamentet havde foreslået, blev forkastet. Formandskabet at udarbejder de budgetdokumenter, der skal sendes til EP [*](#)

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Ingen

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. DET INDRE MARKED, FORBRUGERPOLITIK OG TURISME behandlet på andre rådsmøder siden det foregående økonomiministerrådsmøde den 1. marts 2002:

Rådsmøde 2422 LANDBRUG (alm. del – bilag 778)

Fritidsfartøjer; Rådet vedtog en fælles holdning om ændring af direktiv 94/25/EF med henblik på tilføjelse af harmoniserede bestemmelser om udstødnings- og støjmissioner fra motorer beregnet til fritidsfartøjer (*dok. 15546/1/01*).

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, den 17. maj, 5. udg.:

Ingen

Bruxelles, den 30. juli 2002

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

8797/02 (Presse 130)
(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2426. samling i Rådet

- DET INDRE MARKED, FORBRUGERPOLITIK OG TURISME -

den 21. maj 2002 i Bruxelles

Formand: **Celia VILLALOBOS TALERO**
Minister for sundheds- og forbrugerspørgsmål
Ramón de MIGUEL
Statssekretær for Europaspørgsmål
for Kongeriget Spanien

INDHOLD

DELTAGERE [*](#)

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

TURISME

EUROPÆISK TURISMES FREMTID - Rådets resolution [*](#)

FORBRUGERE

EUROEN OG FORBRUGERNE [*](#)

GRØNBOG OM FORBRUGERBESKYTTELSE [*](#)

STRATEGI FOR FORBRUGERPOLITIKKEN [*](#)

DEN EUROPÆISKE FORBRUGERDAG [*](#)

FØDEVAREHYGIEJNE [*](#)

SALGSFREMMEDE FORANSTALTNINGER [*](#)

EVENTUELT [*](#)

FJERNKØB AF FINANSIELLE TJENESTYDELSER [*](#)

DET INDRE MARKED

EVALUERING AF STRATEGIEN FOR DET INDRE MARKED - Rådets konklusioner [*](#)

BEDRE REGULERING - Rådets resolution [*](#)

RESULTATTAVLE FOR DET INDRE MARKED [*](#)

TJENESTYDELSER AF ALMINDELIG ØKONOMISK INTERESSE [*](#)

DE TRE FORMANDSKABERS FÆLLES ARBEJDSPROGRAM FOR DET INDRE MARKED [*](#)

EF-PATENT [*](#)

OFFENTLIGE INDKØB [*](#)

Indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter, offentlige indkøbskontrakter og offentlige tjenesteydelseskontrakter [*](#)

Indgåelse af kontrakter om vand- og energiforsyning samt transport [*](#)

TOLD 2007-PROGRAMMET [*](#)

ANERKENDELSE AF ERHVERVSMÆSSIGE KVALIFIKATIONER [*](#)

STATUT FOR DET EUROPÆISKE ANDELSSELSKAB [*](#)

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

DET INDRE MARKED

Airbagmoduler [*](#)

TRANSPORT

GALILEO [*](#) [*](#)

MILJØ

Ekstern støj [*](#) [*](#)

Korte chlorparaffiner (SCCP) [*](#) [*](#)

BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK

Risici på grund af fysiske agenser (vibrationer) [*](#) [*](#)

FORBINDELSER MED TREDJELANDE

Andorra - Gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål [*](#)

Rusland - Samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning [*](#)

OSCE's observatørmission på grænsen mellem Georgien og Rusland [*](#)

Europaaftaler med Republikken Letland og Republikken Litauen - Tillægsprotokoller om industrivarer - PECA-aftaler [*](#)

EKSF

Rusland/Kasakhstan - Jern- og stålprodukter [*](#)

ANTIDUMPING

Cykler fra Indonesien, Malaysia og Thailand - Afslutning af proceduren [*](#)

BUDGET

Tillægs- og ændringsbudget nr. 2/2002 [*](#)

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Charles PIQUÉ
Økonomiminister og minister for videnskabelig forskning, med ansvar for storbypolitik

Danmark:

Bendt BENDTSEN
Økonomi- og erhvervsminister

Tyskland:

Renate KÜNAST
Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug
Hansjörg GEIGER
Statssekretær, Forbundsjustitsministeriet
Axel GERLACH
Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Teknologi

Grækenland:

Apostolos TSOCHATZOPOULOS
Minister for udvikling
Christos THEODOROU
Statssekretær for udvikling

Spanien:

Celia VILLALOBOS TALERO
Minister for sundheds- og forbrugerspørgsmål
Ramón de MIGUEL
Statssekretær for Europaspørgsmål

Frankrig:

Renaud DONNEDIEU de VABRES
Viceminister med ansvar for erospørgsmål

Irland:

Tom KITT
Viceminister, Ministeriet for Erhvervspolitik, Handel og Beskæftigelse, med særligt ansvar for arbejdsspørgsmål, forbrugerrettigheder og international samhandel

Italien:

Rocco BUTTIGLIONE
Minister uden portefølje for EF-politik

Luxembourg:

Henri GRETHEN
Økonomiminister og trafikminister

Nederlandene:

Annemarie JORRITSMA-LEBBINK
Viceministerpræsident og økonomiminister

Østrig:

Martin BARTENSTEIN
Forbundsminister for økonomi og arbejde

Portugal:

José Luis ARNAUT
Minister under premierministeren
Carlos COSTA NEVES
Statssekretær for Europaspørgsmål

Finland:

Jari VILÉN

Minister for udenrigshandel og Europaminister

Sverige:

Leif PAGROTSKY

Minister, Udenrigsministeriet, med ansvar for handel

Britta LEJON

Minister, Justitsministeriet, med ansvar for spørgsmål vedrørende demokratiet og forbrugerspørgsmål

Det Forenede Kongerige:

Melanie JOHNSON

Statssekretær for konkurrence og forbruger- og markedsspørgsmål

* * *

Kommissionen:

Erkki LIIKANEN

Medlem

Frits BOLKESTEIN

Medlem

David BYRNE

Medlem

TURISME**EUROPÆISK TURISMES FREMTID - Rådets resolution**

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

SOM HENVISER TIL

– Rådets konklusioner om turisme og beskæftigelse af 26. november 1997,

– Rådets konklusioner om turisme og beskæftigelse af 21. juni 1999,

– Konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon den 23. og 24. marts 2000, navnlig for så vidt angår den åbne koordinationsmetode,

– Konklusionerne og handlingsplanen fra Det Europæiske Råds ekstraordinære møde den 21. september 2001,

– Meddelelsen fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget: "Samarbejde om europæisk turismes fremtid",

– beretningen fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget: "Opfølgning af Det Europæiske Råds møde den 21. september: situationen i den europæiske turistsektor",

– konklusionerne fra samlingen i Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) den 26. november 2001,

SOM TAGER FØLGENDE I BETRAGTNING:

1. Turisme er en af de vigtigste sektorer i den europæiske økonomi på grund af dens bidrag til de enkelte medlemsstaters BNP og den beskæftigelse, den skaber, og den bidrager i høj grad til at opfylde Lissabon- og Cardiff-processens mål samt til at opnå et egentligt indre marked for tjenesteydelser. Turisme er befordrende for et højt niveau for beskæftigelse og social velstand, bæredygtig vækst, bedre livskvalitet og europæisk integration samt for social og økonomisk samhørighed, idet den yder et betydeligt bidrag til målsætningerne om konvergens.

2. Turisme er en sektor af tværgående karakter, som berøres af talrige EU-politikker. Mens der ikke er nogen fælles europæisk turismepolitik, har mange fællesskabspolitikker og -foranstaltninger inden for områder som f.eks. transport, miljø, ny informationsteknologi, fødevarerhygiejne, energi og beskatning, en direkte indvirkning på turistsektoren, selv om der ikke altid tages hensyn til dens interesser, før der træffes afgørelser. Dette kræver en bred samarbejdsramme for disse politikker og foranstaltninger.

3. Da udviklingen af mål for turisme og bæredygtighed er indbyrdes forenelige mål, bør turistaktiviteter tage sigte på at bidrage til beskyttelse og forbedring af miljøet. Turisme bør tage hensyn til økonomisk, social og miljømæssig bæredygtighed og nødvendigheden af at bevare natur- og kultur- samt økologiske ressourcer.

4. For at skaffe sig viden om det europæisk turistmarked er det nødvendigt at have de rette oplysninger til at kunne vurdere turistaktiviteten i Fællesskabet.

5. Europa er det vigtigste rejsemål for Europas borgere, men det er tydeligt, at Europas førende stilling som turistrejsemål på verdensplan langsomt svækkes, som det fremgår af Verdensturistorganisationens rapporter og prognoser.

UNDERSTREGER, AT

1. de strukturer og midler, der findes i Fællesskabet, bør anvendes efter den åbne koordinationsmetode og under hensyntagen til nærhedsprincippet og samtidig tilskynde til, at virksomheder og økonomiske og sociale aktører deltager aktivt;

2. det, ud over kravene i Rådets direktiv 95/57/EF om indsamling af statistiske oplysninger vedrørende turisme er ønskeligt at tilvejebringe måleinstrumenter såsom satellitregnskaber for turismen for at få større viden om og bedre analyser af turismens økonomiske indvirkning og samtidig anerkende betydningen heraf for udformningen og gennemførelsen af fællesskabspolitikker, især i krisesituationer;

3. det bl.a. med henblik på at forbedre ordningen for konsultation og samarbejde mellem medlemsstaterne og styrke turistindustrien er nødvendigt at foretage en systematisk analyse af fællesskabsforanstaltningernes følger for denne sektor, idet der tages hensyn til denne sektors interesser og behov, når foranstaltningerne udformes og gennemføres;

4. det, da turistsektoren i Europa, hovedsagelig omfatter små og mellemstore virksomheder (SMV'er), er af afgørende betydning at give turistindustrien bedre adgang til instrumenter inden for rammerne af EU, der kan hjælpe SMV'erne med at øge deres økonomiske indsats og styrke deres konkurrenceevne; de vil derigennem blive i stand til at yde et større bidrag til en bæredygtig udvikling, og der vil blive skabt grobund for velstand og beskæftigelse;

5. med henblik på at bidrage til forbedringen af Den Europæiske Unions samlede image i verden bør det overvejes at analysere det nuværende image og drøfte mulighederne for at forbedre det f.eks. ved hjælp af ny informations- og kommunikationsteknologi, ved hjælp af benchmarking af bedste praksis eller ved koordinering af visse kombinerede markedsføringsaktiviteter, som udføres af turistmyndigheder og/eller turistindustrien, samtidig med at det sikres, at konkurrencen mellem medlemsstaterne ikke fordrejes;

6. det er nødvendigt at styrke den rolle, som Det Rådgivende Udvalg for Turisme spiller, især med hensyn til dialogen mellem offentlige og private aktører;

7. det er vigtigt at samarbejde inden for de bestående rammer med de private aktører og offentlige myndigheder i kandidatlandene, andre nabolande og Middelhavsområdet;

8. det er nødvendigt at tilskynde til et tæt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og internationale organisationer, der beskæftiger sig med turisme;

9. det er vigtigt at fremme den etiske dimension i turismen, især ved at indføre instrumenter til bekæmpelse af enhver form for udnyttelse af kvinder og børn og ved at betragte turisme som et middel til bekæmpelse af fattigdom i udviklingslandene, og at tage initiativer til at skabe øget bevidsthed om disse spørgsmål i turistindustrien, hos offentlige myndigheder og i det civile samfund;

OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL

1. hvert år at forelægge Det Rådgivende Udvalg for Turisme en regelmæssigt ajourført note, som skitserer Kommissionens forskellige planlagte foranstaltninger, som kan indvirke på turistsektoren, således at udvalget kan tilrettelægge sine drøftelser om de spørgsmål, der er af interesse for sektoren;

2. at inddrage Det Rådgivende Udvalg for Turisme i overvågningen af de foranstaltninger, der foreslås i meddelelsen fra Kommissionen: "Samarbejde om europæisk turismes fremtid";

3. at fremme dialogen mellem den offentlige sektor, turistindustrien og andre aktører, især inden for rammerne af et årligt europæisk turismeforum;

4. at indsamle og udbrede oplysninger om samarbejdsnetværk på europæisk plan til fremme af en tilgængelig, kvalitetsorienteret og bæredygtig turisme og konkurrencedygtige virksomheder;

5. at fremme oprettelsen af et system, der kan forbinde regionale, nationale, tværnationale og internationale organer, der er specialiserede i turismeforskning eller beskæftiger sig med analyse af sektorens økonomiske og sociale aspekter og med støtte til sektoren;

6. regelmæssigt at oplyse de offentlige og private aktører i turistsektoren om de finansielle og ikke-finansielle fællesskabsinstrumenter, der findes for virksomheder og regioner, og om, hvorledes de kan anvende disse instrumenter;

7. at gøre det lettere at måle turismens økonomiske indvirkninger ved hjælp af medlemsstaternes gennemførelse af satellitregnskaber for turismen i overensstemmelse med den fælles europæiske metode og om nødvendigt at tilpasse kravene til indsamling af relevante statistiske oplysninger;

8. nøje at følge arbejdet med fastlæggelse af indikatorer for bæredygtig udvikling på turismeområdet med henblik på forberedelse af en "Agenda 21" for den europæiske turisme;

9. at fremme frivillig udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om den særlige lovgivning vedrørende turistvirksomheders aktiviteter samt kravene i de enkelte medlemsstater for adgang til erhvervene på turismeområdet med henblik på at lette formidlingen af bedste praksis;

10. at styrke arbejdet med at gøre de økonomiske aktører mere bevidste om behovet for bedre information om og kriterier, som er sammenlignelige i hele Den Europæiske Union, for handicappedes adgang til turisme;

11. aktivt at fremme brugen af kvalitetsindikatorer for turistrejsemål på grundlag af en europæisk håndbog, som alle medlemsstater er enige om, navnlig ved at udvikle informationsteknologisystemer til udveksling af oplysninger mellem turistrejsemål;

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE TIL

1. at deltage i gennemførelsen af samarbejdsstrategien mellem turismeaktørerne ved hjælp af den åbne koordinationsmetode;

2. at indkredse organer, der er specialiseret i turismeforskning eller beskæftiger sig med analyse af sektorens økonomiske og sociale aspekter og med støtte til sektoren, og at tilskynde til, at de sammenkøbes på europæisk plan;

3. at fremme en hensigtsmæssig anvendelse af finansielle og ikke-finansielle fællesskabsinstrumenter til gavn for turistsektoren;

4. at tilvejebringe de juridiske og statistiske oplysninger samt harmoniserede turismeindikatorer, der er nødvendige for at foretage en integreret evaluering af turistaktiviteten i hele Den Europæiske Union;

5. aktivt at iværksætte en proces med henblik på at gennemføre satellitregnskaber for turismen i henhold til den almindelige europæiske metodologi;

6. at fremme turistvirksomheders og rejsemåls anvendelse af indikatorer for bæredygtig udvikling på turismeområdet, på frivilligt grundlag;

7. på et frivilligt grundlag at medvirke ved udvekslingen af oplysninger om den særlige lovgivning vedrørende turistvirksomheders aktiviteter samt de enkelte medlemsstaters krav om adgangen til erhvervene på turismeområdet med henblik på at lette formidlingen af bedste praksis;

OPFORDRER DEN EUROPÆISKE TURISTINDUSTRI OG ANDRE AKTØRER I TURISTSEKTOREN TIL

1. aktivt at deltage i og støtte Det Europæiske Fællesskabs og medlemsstaternes bestræbelser på at forbedre europæisk turismes tilgængelighed, konkurrenceevne og kvalitet;

2. at styrke deres repræsentation i de europæiske strukturer for at fremme bevidstheden på politisk plan om turismespørgsmål, navnlig med hensyn til forberedelsen af satellitregnskaber for turismen og tilrettelæggelsen af de årlige møder i det europæiske turismeforum;

OPFORDRER KOMMISSIONEN, MEDLEMSSTATERNE OG ANDRE AKTØRER I TURISTSEKTOREN TIL

1. at tilskynde til dialog og partnerskab mellem både rejsemålene og de lokale aktører i hele Europa;
2. at arbejde for, at der tilvejebringes værktøjer og foretages benchmarking af kvaliteten, og for at de på frivilligt grundlag tages i anvendelse på turistrejsemål og i turistvirksomheder med henblik på forbedring af den europæiske turistsektors konkurrenceevne og kvalitet;
3. at øge deres bestræbelser på at lette handicappedes adgang til turisme;
4. at overveje forskellige midler til at styrke Europas stilling og image som en varieret og tiltrækkende gruppe rejsemål, og hvorledes der fremover kan sikres en bæredygtig vækst i turismen i Europa;
5. bedst muligt at udnytte informations- og kommunikationsteknologi ved gennemførelsen af ovennævnte initiativer."

FORBRUGERE

EUROEN OG FORBRUGERNE

Rådet drøftede situationen efter euroens indførelse i de 12 medlemsstater i eurozonen. Kommissær BYRNE bekræftede, at selv om indførelsen af euroen fortsat forløber tilfredsstillende, viderefører Kommissionen en omhyggelig opfølgning på dette område.

Formanden konkluderede, at Rådet senere på året vil drøfte dette emne mere indgående på grundlag af en teknisk analyse, som Kommissionen skal foretage.

GRØNBOG OM FORBRUGERBESKYTTELSE

Rådet blev orienteret om, hvor langt Kommissionen var kommet med en meddelelse om opfølgning af grønbogen om forbrugerbeskyttelse. Kommissær BYRNE gjorde kort rede for hovedlinjerne i dette dokument, hvis vedtagelse er berammet til juni inden for rammerne af den lovpakke, som er tilknyttet hvidbogen om nye styreformer i EU, og som har til formål at fremme konsultationerne vedrørende substansen i et kommende rammedirektiv om forbrugerbeskyttelse.

Formanden noterede sig afslutningsvis, at Rådet vil vende tilbage til dette spørgsmål inden udgangen af året og drøfte det indgående på baggrund af meddelelsen fra Kommissionen.

Grønbogen, som Kommissionen vedtog i oktober 2001, analyserer den nuværende situation og valgmuligheder med henblik på fremtiden; de berørte parter var blevet opfordret til at tilkendegive deres mening bl.a. om, hvorvidt politikken skal baseres på en blandet tilgang, der omfatter et rammedirektiv og en række sektordirektiver eller i det væsentlige skal bygge på særdirektiver som nu. Kommissionen gjorde status over de første resultater af denne konsultation på Rådets samling den 1. marts 2002.

STRATEGI FOR FORBRUGERPOLITIKKEN

Rådet noterede sig kommissær BYRNEs forelæggelse af en meddelelse fra Kommissionen om fastlæggelse af en strategi for forbrugerpolitikken i perioden 2002-2006, og havde en udveksling af synspunkter herom.

Formanden noterede sig afslutningsvis, at Rådet vil vende tilbage til dette spørgsmål på en kommende samling for mere indgående at vurdere Kommissionens strategi.

Efter udløbet af handlingsplanen 1999-2001 fremlægges der i meddelelsen en vejledende liste over de foranstaltninger, som Kommissionen foreslår at vedtage i løbet af de kommende 5 år med henblik på at gennemføre følgende målsætninger:

- en høj grad af forbrugerbeskyttelse
- en effektiv anvendelse af de gældende regler for forbrugerbeskyttelse
- forbrugerorganisationernes deltagelse i fastlæggelsen af fællesskabspolitikkerne.

Disse målsætninger bør navnlig gøre det muligt at lette integreringen af forbrugernes interesser i alle fællesskabspolitikker og at forberede EU's udvidelse for så vidt angår forbrugerpolitikken.

DEN EUROPÆISKE FORBRUGERDAG

Formandskabet orienterede Rådet om konklusionerne fra fjerde europæiske forbrugerdag, der blev afholdt den 13.-15. marts i Madrid. Mange repræsentanter for forbrugerorganisationer, europæiske institutioner og medlemsstater deltog i dette møde, der som overordnet tema havde "forbrugerrepræsentation".

I konklusionerne, der blev forelagt efter mødet i Madrid, blev det noteret, at deltagerne viste stor interesse for "at forbedre de nuværende kanaler for forbrugerrepræsentanternes deltagelse i Fællesskabets og de nationale beslutningsprocesser, den økonomiske støtte hertil samt reformen af de retlige rammer under hensyn til retningslinjerne i grønbogen, som gør det muligt at kombinere den frie bevægelighed for varer og tjenesteydelser med en høj grad af forbrugerbeskyttelse."

FØDEVAREHYGIEJNE

Rådet blev orienteret om arbejdet med forslaget til forordning om særlige hygiejnebestemmelser for fødevarer (dokument 8480/02). Formandskabet understregede betydningen af at bringe denne sag til en hurtig afslutning; den vil blive forelagt for Rådet (landbrug) med henblik på politisk enighed på samlingen den 27. juni 2002, således at der kan vedtages en fælles holdning.

Der erindres om, at denne sag er en del af en pakke med fem forslag, som Kommissionen forelagde i juli 2000 for at konsolidere, ajourføre og forenkle fællesskabslovgivningen på dette område. De i forslaget indeholdte principper er: anvendelse af hygiejnereglerne i hele fødevarereproduktionskæden, producenternes hovedansvar for fødevarernes uskadelighed samt alle fødevarers og de heri indgående ingrediensers sporbarhed.

SALGSFREMMEDE FORANSTALTNINGER

Rådet havde en indledende drøftelse af en række nøglespørgsmål, som forslaget til forordning om salgsfremmende foranstaltninger i det indre marked havde rejst, nemlig det foreslåede anvendelsesområde og den foreslåede harmoniseringsgrad, teksten anvendelse på virksomheder og forbrugere samt spørgsmålet om salg med tab.

Det lykkedes under debatten at afklare disse spørgsmål samt forbindelsen mellem forslaget til forordning og grønbogen om forbrugerbeskyttelse, idet Rådet indkredsede de elementer, der er væsentlige for de fortsatte overvejelser, i samarbejde med det fremtidige danske formandskab, om den bedste måde at fremme sagen på.

Forslagets formål er at fastlægge nogle regler for salgsfremme, der kan sikre, at det indre marked fungerer, som det skal på dette område, idet beskyttelsen af forbrugerne, mindreårige og folkesundheden styrkes.

EVENTUELT

FJERNALG AF FINANSIELLE TJENESTEYDELSER

Kommissær BYRNE fremkom med et indlæg om forslaget til direktiv om fjernsalg af finansielle tjenesteydelser efter andenbehandlingen i Europa-Parlamentet. Formanden oplyste, at Rådet hurtigst muligt vil drøfte Europa-Parlamentets udtalelse.

DET INDRE MARKED

EVALUERING AF STRATEGIEN FOR DET INDRE MARKED - Rådets konklusioner

Rådet tog Kommissionens forlæggelse af sin meddelelse om "evaluering af strategien for det indre marked - 2002" til efterretning, og vedtog de konklusioner, der er gengivet nedenfor.

"Rådet,

som henviser til den økonomiske reformproces og konklusionerne af 1. marts 2002 samt de strategiske prioriteter, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Barcelona,

1. SER MED TILFREDSHED på Kommissionens evaluering af strategien for det indre marked - 2002, der peger på de aktioner, der skønnes at være nødvendige de næste 18 måneder for at forbedre det indre markeds funktionsmåde ved at afhjælpe svagheder, der er registreret i flere på hinanden følgende Cardiff-rapporter, så det fuldt ud kan bidrage til at gøre Den Europæiske Union til den mest dynamiske og konkurrencedygtige økonomi i verden inden 2010;

2. TILSLUTTER SIG den almindelige holdning og de generelle retningslinjer i evalueringen;

3. ER AF DEN OPFATTELSE, at begrænsningen i antallet af målrettede aktioner har gjort evalueringen mere fokuseret, hvilket skulle fremme dens effektivitet og bidrage til, at den kan tjene som køreplan for gennemførelsen af de vigtigste prioriteter;
4. ER ENIG I, at der ikke er behov for en grundlæggende kursændring i politikken for det indre marked, men snarere for en vedvarende indsats for at sætte leveringstempoet for de målrettede aktioner op;
5. ERKENDER, at de tre største EU-institutioner og medlemsstaterne deler ansvaret for at gennemføre disse målrettede aktioner;
6. SER MED TILFREDSHED på den vægt, der i evalueringen lægges på en vellykket økonomisk reform, på at styrke de grundlæggende principper for det indre marked og kandidatlandenes evne til fuldt ud at deltage i et udvidet indre marked, især gennem målrettet administrativt samarbejde;
7. BEKRÆFTER PÅ NY sit tilsagn om hurtigt at nå til enighed om de målrettede aktioner, der har særlig betydning for det indre marked, såsom lovpakken om offentlige indkøb og EF-patentet, i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Barcelona;
8. ERKENDER behovet for, at der hurtigt gøres fremskridt med hensyn til de målrettede aktioner, der skal afsluttes senest i december 2002 i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæisk Råd i Barcelona på områder som finansielle tjenesteydelser, transport, energi og modernisering af konkurrencereglerne;
9. OPFORDRER Kommissionen til at gøre lignende hurtige fremskridt på de områder, hvor den har ansvaret, navnlig med hensyn til fjernelse af hindringerne på det indre marked for handel med tjenesteydelser, handlingsplanen for bedre lovgivning samt en evalueringsmetodik og retningslinjer for statsstøtte til forsyningspligtjennesteydelser, i overensstemmelse med punkt 42 i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Barcelona;
10. OPFORDRER i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Barcelona medlemsstaterne til at sikre, at de inden Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003 har nået gennemførelsesmålet på 98,5% af den samlede lovgivning vedrørende det indre marked og et gennemførelsesmål på 100% for så vidt angår de direktiver, hvis gennemførelsesfrist er overskredet med 2 år;
11. ER ENIG I, at det er nødvendigt at få de grundlæggende principper, som fri bevægelighed for varer og tjenester bygger på, f.eks. gensidig anerkendelse, overholdelse og håndhævelse af fællesskabsretten, markedsovervågning, overensstemmelsesvurdering og standardisering, til at fungere bedre i praksis; OPFORDRER Kommissionen til at tage initiativer til at forbedre gensidig anerkendelse ved at øge retssikkerheden og, hvor det er nødv endigt og baseret på et klart defineret behov, at forbedre effektiviteten af den lovgivning, der bygger på den nye metode; ANMODER Kommissionen om at henvise specifikt til resterende tekniske hindringer på resultattavlen for det indre marked;
12. ER ENIG I, at fjernelsen af hindringer for personers mobilitet inden for det indre marked også bør have en højere prioritet;
13. SER MED TILFREDSHED PÅ de samlede fremskridt, der er gjort med hensyn til standardisering, og FINDER, at dette fortsat bør fremgå af resultattavlen for det indre marked, samtidig med at det understreger behovet for fremskridt i nøglesektorer såsom byggevarer og maskiner;
14. UNDERSTREGER behovet for ikke blot at overvåge fremskridt med hensyn til at gennemføre målrettede aktioner, men også for at måle, hvilken virkning disse aktioner har; UNDERSTREGER, at det er vigtigt at gennemføre regelmæssige prisundersøgelser for at fremme gennemsigtighed og forbrugerbevidsthed; OPFORDRER derfor Kommissionen til at fortsætte sit arbejde med at udvikle passende indikatorer i tæt samarbejde med medlemsstaterne og at offentliggøre resultaterne på resultattavlen for det indre marked;
15. BEKRÆFTER PÅ NY, at det agter at arbejde hen imod en rettidig afslutning af de målrettede aktioner og at overvåge fremskridtene på samlingen i november 2002 (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) og derefter med jævne mellemrum."

BEDRE REGULERING - Rådets resolution

Rådet har noteret sig Kommissionens oplysninger vedrørende dens næste handlingsplan og de dertil knyttede meddelelser, og har vedtaget følgende resolution.

"Rådet,

som henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råds møder i Lissabon, Göteborg, Laeken og Barcelona,

som på ny understreger, at det prioriterer en forenkling og forbedring af de lovgivningsmæssige rammer højt, således som det kommer til udtryk i dets konklusioner af 1. marts 2002 om de aspekter af Cardiff-processen for økonomiske reformer, som vedrører det indre marked,

1. SER FREM TIL Kommissionens handlingsplan og dens meddelelser om konsekvensvurdering og om minimumsnormer for offentlig høring, som forventes at foreligge inden Det Europæiske Råd i Sevilla,
2. FORVENTER, at Kommissionen tager særligt hensyn til Mandelkern-gruppens henstillinger,
3. TILSLUTTER SIG Kommissionens meddelelse om bedre og enklere lovgivningsmæssige rammer fra december 2001, hvori det foreslås at prioritere

– en forenkling og forbedring af gældende fællesskabsret, herunder kodifikation, omarbejdning og andre former for konsolidering

– en velforberedt og mere hensigtsmæssig lovgivning, der er tilgængelig for borgerne, forbrugerne og erhvervslivet, og som bygger på øget forudgående høring, en sammenhængende metode på EU-plan til konsekvensvurdering af alle væsentlige forslag, der blandt andet omfatter de økonomiske, sociale og miljømæssige aspekter af en bæredygtig udvikling, og bedre brug af de lovgivningsmæssige instrumenter, som st&arin I rådighed, herunder alternativer til formel regulering

– en bedre gennemførelse og anvendelse af fællesskabsretten,

4. UNDERSTREGER, at Fællesskabets institutioner og medlemsstaterne bør yde effektiv støtte til dette arbejde, og at bestræbelserne på at forbedre de lovgivningsmæssige rammer både skal udfoldes på fællesskabsplan og i medlemsstaterne med prioritering af foranstaltninger, der kan lette den administrative byrde for små og mellemstore virksomheder,

5. UNDERSTREGER, AT DET ER VIGTIGT at forbedre dialogen dels mellem alle de tre fællesskabsinstitutioner, der er inddraget i lovgivningsprocessen, dels med medlemsstaterne med henblik på at forbedre kvaliteten af fællesskabets lovgivning og accelerere lovgivningsproceduren; ERKENDER betydningen af en effektiv intern koordinering af arbejdet med en bedre regulering, både i medlemsstaterne og i Fællesskabets institutioner,

6. SER MED TILFREDSHED på de foranstaltninger, som allerede er truffet med henblik på at etablere en velegnet interinstitutionel ramme til opfølgning af konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Barcelona, så der skabes en kultur til fremme af bedre regulering overalt i Fællesskabets institutioner og medlemsstaterne; UNDERSTREGER, at det er vigtigt, at Fællesskabets institutioner og medlemsstaterne til stadighed overvåger, at handlingsplanen gennemføres fuldstændigt og hurtigt, idet de i fuldt omfang gør brug af den ekspertise, som Mandelkern-gruppen har opbygget,

7. OPFORDRER KOMMISSIONEN til at lade forslag om de forskellige punkter, som nævnes ovenfor, indgå i sin kommende handlingsplan,

8. BEKRÆFTER PÅ NY, at det agter at prioritere en effektiv opfølgning af Kommissionens handlingsplan i nær kontakt med Europa-Parlamentet, Kommissionen og medlemsstaterne."

RESULTATTAVLE FOR DET INDRE MARKED

Rådet noterede sig kommissær BOLKESTEINs forelæggelse af den nye udgave af resultattavlen ("Scoreboard"), som viser fremskridtene med gennemførelsen af det indre marked.

Dette dokument, der offentliggøres af Kommissionen hver sjette måned, indeholder bl.a. en analyse af medlemsstaternes manglende transformation af fællesskabslovgivningen til national ret.

TJENESTEYDELSER AF ALMINDELIG ØKONOMISK INTERESSE

Kommissær BOLKESTEIN underrettede Rådet om, hvor langt Kommissionen var kommet med en meddelelse om en evalueringsmetode i forbindelse med tjenesteydelser af almindelig økonomisk interesse, der vil blive forelagt for Det Europæiske Råd den 21.-22. juni i Sevilla..

Der erindres om, at Det Europæiske Råd i Barcelona den 15. og 16. marts 2002 havde anmodet Kommissionen om:

– at fremlægge en meddelelse om evalueringsmetoder på samlingen i Rådet (indre marked) i maj og aflægge rapport til Det Europæiske Råd i Sevilla om, hvordan arbejdet med retningslinjerne for statsstøtte forløber, og om nødvendigt foreslå en gruppefritagelsesforordning på dette område;

– at fortsætte sin undersøgelse med henblik på at konsolidere og specificere de principper om tjenesteydelser af almindelig økonomisk interesse, der ligger til grund for traktatens artikel 16, i et forslag til rammedirektiv, idet de forskellige berørte sektors særlige karakteristika dog respekteres, og der tages hensyn til traktatens artikel 86.

DE TRE FORMANDSKABERS FÆLLES ARBEJDSPROGRAM FOR DET INDRE MARKED

Rådet noterede sig de tre formandskabers fælles arbejdsprogram for det indre marked indtil udgangen af første halvår af 2003 som forelagt af det nuværende spanske formandskab og det efterfølgende danske og græske formandskab.

Hvert halve år forelægges der en ajourført udgave af dette program for Rådet. Rådet noterede sig navnlig, at der blev lagt vægt på, at det er i borgernes og forbrugernes samt de små og mellemstore virksomheders interesse, at det indre marked fungerer efter hensigten, samt at arbejdet med en strukturel reform og fjernelse af de hindringer, der stadig eksisterer, for den frie bevægelighed for varer og tjenesteydelser under hensyntagen til den kommende udvidelse af EU, fremskyndes.

EF-PATENT

Rådet havde på grundlag af formandskabets kompromisforslag, der tager sigte på at fastlægge en fælles politisk indstilling, en indgående drøftelse af de væsentligste aspekter af forslaget til forordning om indførelse af EF-patentet, og vedtog følgende konklusioner:

"Rådet har noteret sig de betydelige fremskridt, der er gjort under det spanske formandskab, og som er baseret på det arbejde, der er udført under de foregående formandskaber. Det henviser igen til det grundlæggende princip om, at der ikke er endelig enighed om noget, før der er enighed om det hele. Rådet beslutter derfor at betragte den fælles politiske linje, der er beskrevet i bilaget til 8782/02, som udgangspunktet for det videre arbejde. I betragtning af den store betydning, medlemsstaterne tillægger domstolssystemet, vil Rådet fortsætte drøftelserne bl.a. om dette spørgsmål i særdeleshed, når der foreligger yderligere materiale fra Kommissionen. Rådet vil tage balancen i den samlede pakke op til ny vurdering for at sikre, at en endelig og samlet aftale overholder de kriterier, som Det Europæiske Råd har opstillet, og som afspejler erhvervslivets behov."

Det er indres, at Det Europæiske Råd den 15.-16. marts i Barcelona havde opfordret Rådet til at fastlægge en fælles politisk linje på den næste samling, idet det på ny blev bekræftet, at EF-patentet "skal være et effektivt og fleksibelt instrument, som virksomhederne kan erhverve til en rimelig pris, men skal samtidig følge principperne for retlig sikkerhed og ikke-forskelsbehandling mellem medlemsstaterne og sikre et højt kvalitets niveau".

Forslaget har til formål at skabe et enhedspatent, der gælder på hele Den Europæiske Unions område. Det fastsætter, at EF-patentet meddeles af Den Europæiske Patentmyndighed (EPM), der er beliggende i München, i henhold til kravene og procedurerne i den europæiske patentkonvention (EPK) og gennemførelsesforordningen hertil.

OFFENTLIGE INDKØB

Indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter, offentlige indkøbskontrakter og offentlige tjenesteydelseskontrakter

Indgåelse af kontrakter om vand- og energiforsyning samt transport

Rådet nåede til politisk enighed om forslaget til direktiv om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter, offentlige indkøbskontrakter og offentlige tjenesteydelseskontrakter (det "klassiske" direktiv). Teksten til den fælles holdning vil med henblik på vedtagelse blive færdiggjort på grundlag af denne enighed og vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet inden for rammerne af den fælles beslutningsprocedure, når der er opnået enighed om forslaget til direktiv om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter om vand- og energiforsyning samt transport (forsyningsvirksomhedsdirektivet).

For så vidt angår sidstnævnte direktiv har Rådet noteret sig en oversigt over arbejdet og har bemyndiget De Faste Repræsentanters Komité til at fortsætte drøftelserne med henblik på at udarbejde den fælles holdning.

De gældende direktiver om offentlige indkøb indfører regler om licitation i forbindelse med offentlige kontrakter samt gennemsigtighed og ligebehandling af alle tilbudsgivere for at sikre, at kontrakten tildeles det bud, der giver mest valuta for pengene.

De foreslåede nye direktiver tager sigte på dels at forenkle de eksisterende tekster og gøre dem klarere dels at tilpasse dem til de moderne administrative behov i et økonomisk miljø, som forandrer sig på grund af nye faktorer som f.eks. liberaliseringen af telekommunikationen og anvendelsen af nye teknologier. Med henblik på at forbedre gennemsigtigheden i tildelingsprocessen og bekæmpe bestikkelse og organiseret kriminalitet tager de nye fælles kabstekster også sigte på at få fastlagt klarere kriterier for tildeling af kontrakten og udvælgelsen af tilbudsgiverne.

Lovgivningspakken vedrørende offentlige kontrakter er et nøgleelement i det program, der blev fastlagt på Det Europæiske Råds møde den 23.-24. marts 2000 i Lissabon og bekræftet af Det Europæiske Råd den 15.-16. marts 2002 i Barcelona, og som tager sigte på at styrke dynamikken i den europæiske økonomi. Enigheden i Rådet om det "klassiske" direktiv udgør et afgørende skridt hen imod iværksættelsen af mere enkle og mere effektive regler på dette område.

TOLD 2007-PROGRAMMET

Rådet konstaterede, at der er udbredt enighed om teksten til beslutning om vedtagelse af et handlingsprogram for toldvæsenet i EF ("Told 2007"), og fastlagde med kvalificeret flertal en generel indstilling, i afventen af Europa-Parlamentets udtalelse, samtidig med at det noterede sig visse delegationers forbehold med hensyn til retsgrundlaget for denne beslutning.

Formålet med "Told 2007" er at forlænge den indsats, der er gjort inden for rammerne af de to foregående programmer, og som har gjort det muligt at opnå positive resultater med hensyn til en ensartet gennemførelse af EF-lovgivningen på toldområdet på hele Fællesskabets område. For at undgå afbrydelser i gennemførelsen af denne indsats bør "Told 2007"-programmet anvendes fra den 1. januar 2003.

Det nye program, således som det er foreslået, tager sigte på en vedvarende forbedring af det indre markeds funktionsmåde på toldområdet, forberedelse af udvidelsen og derefter de nye medlemsstaters fulde integrering, således at alle toldadministrationer i det udvidede Fællesskab kan fungere som en enkelt administration. Der er fastlagt en finansieringsramme på 133 mio. EUR.

Kommissionens forslag er baseret på artikel 95 i traktaten, som også er retsgrundlaget for de foregående programmer. Visse delegationer mener imidlertid, at da det foreslåede Told 2007-program først og fremmest tager sigte på at styrke toldsamarbejdet, bør retsgrundlaget være traktatens artikel 135. De kan dog acceptere artikel 95 og 135 som et fælles retsgrundlag.

ANERKENDELSE AF ERHVERVSMÆSSIGE KVALIFIKATIONER

Rådet noterede sig Kommissionens forelæggelse af et forslag til direktiv om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer, som har til formål at klarlægge og styrke de gældende direktiver vedrørende syv erhverv og lette anvendelsen af dem, samtidig med at de væsentligste betingelser opretholdes.

Dette forslag skal ses i forlængelse af Kommissionens meddelelse fra februar 2001 med titlen "Nye arbejdsmarkeder i EU, der er åbne for alle og giver adgang for alle", konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Stockholm den 23.-24. marts 2001, og oprettelsen af en task force på området.

STATUT FOR DET EUROPÆISKE ANDELSSELSKAB

Rådet nåede til fuld enighed om forslaget til forordning om statut for det europæiske andelsselskab. På baggrund af denne enighed vil Rådet (beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik) på sin samling den 3. juni 2002 kunne vedtage en generel indstilling til forordningsforslaget samt til direktivforslaget om supplerende bestemmelser til statuten for det europæiske andelsselskab med hensyn til medarbejderindflydelse.

For så vidt angår forordningens retsgrundlag har Rådet besluttet at vælge traktatens artikel 308, hvorefter Rådet træffer afgørelse ved enstemmighed, og Europa-Parlamentet høres - i lighed med forordningen om statut for det europæiske selskab - i stedet for artikel 95 (kvalificeret flertal i Rådet og fælles beslutning med Europa-Parlamentet). Kommissionen forbeholder sig imidlertid ret til at fortsætte med at undersøge dette spørgsmål indtil samlingen i Rådet den 3. juni 2002.

Der mindes om, at dette forslag er et af de tre forslag om socialøkonomiske foranstaltninger, de to andre omhandler oprettelse af den europæiske forening og det europæiske gensidige selskab, som Kommissionen fremsatte i 1992. De tre forslag gennemgås grundigt af Rådet (beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik). Formålet med dem er at gøre det muligt for de tre fremtidige enheder at drage fuld nytte af oprettelsen af det indre marked i lighed med aktieselskaberne, når fællesskabslovingen om det europæiske selskab er blevet vedtaget.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

Dokumenter med en dokumentreferencen er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>. Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DET INDRE MARKED

Airbagmoduler

Rådet vedtog en afgørelse om at lade Fællesskabet stemme for forslaget til et regulativ fra FN's Økonomiske Kommission for Europa om godkendelse af airbags som led i FN/ECE-aftalen om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer (*dok. 10148/00*). Udkastet til dette regulativ tager sigte på at fjerne de tekniske handelshindringer mellem de kontraherende parter inden for dette område og på at sikre en højere grad af sikkerhed og beskyttelse af miljøet.

TRANSPORT

GALILEO *

Rådet vedtog forordningen om oprettelse af et fællesforetagende, der skal forvalte udviklingsfasen af satellitnavigationssystemet Galileo (*dok. 7637/02*) i overensstemmelse med den enighed, der blev opnået på samlingen den 25. og 26. marts 2002. Foretagendet oprettes for en fireårig periode, har hjemsted i Bruxelles og har især til formål at tilvejebringe midlerne til iværksættelsen af dette program.

Formålet med GALILEO - som Det Europæiske Råd ved gentagne lejligheder har givet en politisk impuls til - er sikre ensartede tjenesteydelser, også for de nordlige breddegrader, takket være MEO-satellitter. Udviklingsfasen løber indtil 2005 og efterfølges af en etableringsfase, der skal vare indtil 2007, og en ibrugtagningsfase, der indledes i 2008.

MILJØ

Ekstern støj*

Efter at der den 8. april 2002 som led i et forlig med Europa-Parlamentet blev opnået enighed, vedtog Rådet et direktiv om vurdering og styring af ekstern støj (*dok. 3611/02*). Direktivets formål er at danne grundlag for udvikling og supplerende af alle de gældende fællesskabsforanstaltninger, der vedrører støj fra de væsentlige støjemissionskilder, navnlig vej- og skinnekøretøjer og -infrastruktur, luftfartøjer, udendørs og industrielt udstyr og mobile maskiner, samt for udvikling af supplerende foranstaltninger på kort, mellemlang og lang sigt.

Korte chlorparaffiner (SCCP) *

Efter at der den 24. april 2002 som led i et forlig med Europa-Parlamentet blev opnået enighed, vedtog Rådet ændringen af direktiv 76/769/EØF vedrørende begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) (*dok. 3617/02*).

SCCP klassificeres som miljøfarlige, da de er meget giftige for organismer, der lever i vand, og kan give skadelige langtidsvirkninger i vandmiljøet. Ifølge dette direktiv må alkaner, C10-C13, chlor (korte chlorparaffiner) ikke markedsføres til anvendelse som stoffer eller som bestanddele i andre stoffer eller præparater i koncentrationer på mere end 1% til metalforarbejdning og til indfedning af læder. Endelig tager Kommissionen inden den 1. januar 2003 under inddragelse af al relevant ny videnskabelig viden om sundheds- og miljörisici ved SCCP alle andre anvendelser af SCCP op til fornyet overvejelse.

BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK

Risici på grund af fysiske agenser (vibrationer) *

Efter at der den 8. april 2002 som led i et forlig med Europa-Parlamentet blev opnået enighed, vedtog Rådet et direktiv om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstageres eksponering for risici på grund af fysiske agenser (vibrationer) (16. særdirektiv inden for rammerne af direktiv 89/391/EØF) (*dok. 3616/02*).

De minimumsforskrifter, der er fastsat i dette direktiv, giver medlemsstaterne mulighed for at fastholde eller vedtage mere fordelagtige bestemmelser til beskyttelse af arbejdstagerne. Gennemførelsen af direktivet bør ikke berettige til tilbageskridt i forhold til de nuværende forhold i de enkelte medlemsstater.

FORBINDELSER MED TREDJELANDE

Andorra - Gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål

Rådet godkendte, at Den Blandede Komité EF-Andorra vedtager et bilag om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål (dok. 5671/02), der knyttes til aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra.

Rusland - Samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning

Rådet vedtog en afgørelse om gennemførelse af fælles aktion 1999/878/FUSP i form af et finansielt bidrag til ekspertenheden under EU-samarbejdsprogrammet for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation (*dok. 7468/02*). Afgørelsen skal sikre, at programmet forlænges til 2002 og 2003.

OSCE's observatørmision på grænsen mellem Georgien og Rusland

Rådet vedtog en fælles aktion vedrørende et bidrag fra Den Europæiske Union til styrkelse af de georgiske myndigheders muligheder for at støtte og beskytte OSCE's observatørmision på grænsen mellem Georgien og Republikken Ingusjetien og Republikken Tjetjenien i Den Russiske Føderation. Det beløb, der er afsat til denne fælles aktion, udgør 100 000 EUR. (*dok. 8151/02*).

Europaaftaler med Republikken Letland og Republikken Litauen - Tillægsprotokoller om industrivarer - PECA-aftaler

Rådet vedtog afgørelserne om undertegnelse af to tillægsprotokoller til Europaaftalerne om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og hhv. Republikken Letland og Republikken Litauen på den anden side om overensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer.

Disse to protokoller blev ligeledes undertegnet den 21. maj 2002 (jf. pressemeddelelse 8954/02 Presse 146).

EKSF

Rusland/Kasakhstan - Jern- og stålprodukter

Repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, vedtog to afgørelser, den ene vedrørende Rusland (*dok. 7299/02*) og den anden vedrørende Kasakhstan (*dok. 7298/02*) om ændring af de afgørelser vedrørende de ordninger med autonome toldkontingenter, der skal anvendes på handelen med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten (afgørelse 2001/932/EKSF for Rusland og afgørelse 2001/934/EKSF for Kasakhstan). Afgørelserne forlænger især perioden, der er dækket af disse ordninger, og som oprindeligt skulle løbe til den 30. juni 2002, indtil den 31. december 2002.

ANTIDUMPING

Cykler fra Indonesien, Malaysia og Thailand - Afslutning af proceduren

Rådet vedtog en forordning om afslutning af antidumpingproceduren og bortfald af antidumpingforanstaltningerne gældende for importen af cykler med oprindelse i Indonesien, Malaysia og Thailand (*dok. 8418/02*).

BUDGET

Tillægs- og ændringsbudget nr. 2/2002

Rådet godkendte ved andenbehandlingen forslaget til tillægs- og ændringsbudget nr. 2/2002, idet de to ændringer, som Europa-Parlamentet havde foreslået, blev forkastet, og pålagde formandskabet at udarbejde de budgetdokumenter, der skal sendes til Europa-Parlamentet.

FTÆB har to formål, nemlig dels at anvende afgørelse 2000/597/EF, Euratom om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter, der trådte i kraft den 1. marts 2002, dels som indtægt på budgettet at opføre 10 000 mio. EUR som foreløbigt beløb for saldoen fremført fra regnskabsåret 2001.

